


## Gelişim Güçleri Profili'nin Türkçeye Uyarlanması ve Psikometrik Özelliklerinin İncelenmesi

Adapting the Developmental Assets Profile to Turkish and Examination the Psychometric Properties

Ayşe Özlem Sarıcaoğlu 

Ayşe Rezan Çeçen 

**Öz.** Bu çalışmanın amacı lise öğrencilerinin gelişim güçlerini belirlemek amacıyla Gelişim Güçleri Profili'nin (GGP- Developmental Assets Profile/DAP) Türkçeye uyarlanması ve psikometrik özelliklerinin incelenmesidir. Dilsel eşdeğerlik çalışmaları kapsamında yapılan uygulamalarda, ölçeğin Türkçe ve özgün formu arasında anlamlı ilişki olduğu sonucuna ulaşılmıştır. Yapılan doğrulayıcı faktör analizi bulguları, uyarlanan ölçeğin faktör yapısının özgün formdaki sekiz boyutlu yapıyı doğrulandığını göstermiş ve elde edilen uyum indeksleri modelin, orta düzeyde iyi uyum değerlerine sahip olduğunu ortaya koymuştur. Güvenirlik analizleri kapsamında hesaplanan Cronbach alfa iç tutarlık katsayıları oldukça yüksek bulunmuştur. Test-tekrar test analizi için üç hafta arayla yapılan uygulamalardan elde edilen puanlar arasında yüksek düzeyde korelasyon değerleri hesaplanmıştır. Elde edilen bulgular GGP'nin, lise öğrencilerinin gelişim güçlerini belirlemede kullanılmaya uygun, geçerli ve güvenilir bir ölçme aracı olduğunu ortaya koymuştur.

**Anahtar Kelimeler:** Gelişim güçleri, ölçek uyarlama, pozitif genç gelişimi

**Abstract.** The aim of this study is to adapt the Developmental Assets Profile to Turkish in order to determine the developmental assets of high school students and to examine its psychometric properties. In the applications conducted within the scope of linguistic equivalence studies, it was concluded that there is a significant relationship between the Turkish form and the original form of the scale. The findings of the confirmatory factor analysis performed showed that the factor structure of the adapted scale confirmed the eight-dimensional structure in the original form, and the fit indexes obtained revealed that the model had moderately good fit values. Cronbach alpha internal consistency coefficients calculated for reliability analysis were found to be quite high. Cronbach alpha internal consistency coefficients calculated for reliability analysis were found to be quite high. For the test-retest analysis, high level correlation values were calculated between the scores obtained from the applications performed three weeks apart. The findings revealed that DAP is a valid and reliable measurement tool suitable for use in determining the developmental strengths of high school students.

**Keywords.** Developmental assets, scale adaptation, positive youth development

Ayşe Özlem Sarıcaoğlu  
Milli Eğitim Bakanlığı, Muğla, Türkiye  
[aozlemsaricaoglu@gmail.com](mailto:aozlemsaricaoglu@gmail.com)

Ayşe Rezan ÇEÇEN  
Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Muğla, Türkiye  
[ayserezancecen@gmail.com](mailto:ayserezancecen@gmail.com)

Geliş/Received: 27 Ocak 2021/27 January 2021  
Düzeltilme/Revision: 7 Nisan 2021/7 April 2021  
Kabul/Accepted: 29 Haziran 2021 /29 June 2021



Türk Psikolojik Danışma ve Rehberlik Derneği  
Turkish Psychological Counseling and Guidance Association

Gençlik dönemi, insan yaşamının evreleri içinde risklere en açık, aynı zamanda gelişime de en yatkın, psikososyal geçişlerin olduğu en önemli yaşam dönemidir. Bu geçiş aşamasında gençlerin sahip olduğu sosyal destek kaynakları, beceri ve yetenekleri, fırsat ve imkânları onların bütünsel gelişimi için oldukça önemlidir.

Geleneksel gençlik gelişim modelleri bu dönemi aşılması gereken, zorlu, fırtınalı, sorunlu bir dönem olarak görmektedir. 1970'li yıllarla birlikte Bronfenbrenner'in ekolojik sistem yaklaşımının etkisi ile birlikte çocuk ve genç içinde bulunduğu sistemin, bütününe bir parçası, yaşadığı toplumun bir üyesi olarak görülmeye başlanmıştır. 1980'li yıllar ile sorun ve kriz temelli müdahale anlayışı yerini sistemik ve önleyici çalışmalara bırakmaya başlamış, gençlik çalışmaları da yön değiştirmeye başlamıştır. 1990'lı yıllar ile genç, içinde yaşadığı sosyal sistemlerle birlikte bütüncül olarak ele alınmaya başlamış ve pozitif genç gelişiminin de temelleri oluşmaya başlamıştır. Bu paradigma değişiminin etkisiyle pozitif genç gelişimi pozitif psikolojinin temel kavram ve ilkelerini kullanarak gençlerin sahip oldukları olumlu yönlerin beslenerek, onların sağlıklı bir biçimde yaşama hazırlanmalarını sağlamak amacıyla çeşitli gençlik programların içerisinde kullanılmış ve olumlu sonuçların ortaya çıktığı görülmüştür (Lerner vd. 2005).

Gelişimsel güçler yaklaşımı, pozitif genç gelişimini güçlendirmek ve anlamak için bilinen en yaygın ve etkili çerçevelerinden biri olarak kabul edilmektedir. Gençliği muhteşem bir kaynak olarak gören Search Institute 1990'da gençlerin başarılı ve topluma katkıda bulunan yetişkinler haline gelmelerini sağlayan bir dizi beceri, deneyim, ilişki ve davranıştan oluşan gelişim güçleri çerçevesini yayınlamıştır. İlk olarak 1993'te Benson tarafından ortaya konan ve 1995'te rafine edilerek geliştirilen gelişim güçleri çerçevesi (Benson, 1996; 2007), yalnızca yüksek riskten kaçınmak için değil, gençlerin başarılı bir gelişim için ihtiyaç duydukları pozitif gelişimsel besinleri, kaynakları vurgulamak ve önemle altını çizmek için tasarlanmıştır (Benson, 2003, Benson, Scales ve Syvertsen, 2011). Gelişim güçleri çerçevesi, okul başarısını teşvik etme, riskli davranışları azaltma ve prososyal davranış, liderlik ve esneklik dahil olmak üzere olumlu sosyal sonuçları artırma ile ilgili teorik ve araştırmaya dayalı pek çok fırsat, deneyim ve destek sunmaktadır (Search Institute, 2004; 2016).

Benson'nun kavramsal yapısını ve içeriğini ortaya koyduğu gelişim güçleri yaklaşımının iki boyutu vardır: Dışsal güçler ve içsel güçler. Dışsal güçler: Gençlerin sosyalleşme sistemlerinin çevresel, bağlamsal ve ilişkisel özelliklerini

temsil ederken; içsel güçler ise kendi bağlamlarında başkalarıyla etkileşimi sırasında gelişen genç insanların kişisel becerilerini ve kendi algılarını temsil etmektedir (Benson, 2006). Dışsal güçlerin alt boyutları: destek, güçlendirme, sınırlar ve beklentiler ve zamanın yapıcı kullanımı; içsel güçlerin alt boyutları ise: pozitif değerler, pozitif kimlik, sosyal yetkinlik ve öğrenmeye bağlılık şeklindedir. Bu sekiz kategorinin altında da araştırma sonuçlarında ortaya çıkan, gençlerin gelişimini etkileyen, onların önemsendiği, sorumlu ve üretken yetişkin olmalarına yardımcı olan 40 gelişim gücü yer almaktadır (Search Institute, 2004). Bununla birlikte GGP kişisel, sosyal, aile, okul ve toplum bağlamı çıktıları ile bireylerin sahip olduğu gelişim güçlerinin hangi yaşam alanına ilişkin olduğunu ortaya koymaktadır. Gelişim güçleri çerçevesi gençlerin gerek dışsal güçlerini gerekse içsel güçlerini belirleyerek onları daha iyi tanımayı, potansiyellerini ve kapasitelerini fark etmeyi, fırsat ve imkanlarını belirlemeyi ve tüm bunların eşgüdümü ile gençleri kazanmayı ve sağlıklı birer yetişkin olmalarını hedeflemektedir.

Gelişim güçlerinin ve bağlamların belirlenebilmesi için de Search Institute (2016) tarafından Gelişim Güçleri Profili (GGP – DAP, Developmental Assets Profile) adı verilen gençlerin okuldaki ve yaşamlarındaki başarısı için gerekli olan güçlü yönleri, destekleri, sosyal ve duygusal faktörleri ortaya koyan ve 40 gelişim gücünü ölçen bir ölçme aracı geliştirilmiştir (Benson vd., 2011). GGP, Search Institute ekibi tarafından 2002 yılında geliştirilmeye başlanmış ve 58 maddelik formu ile son haline 2005 yılında ulaşılmıştır. Profil iki farklı bakış açısıyla değerlendirilebilmektedir: Gelişim Güçleri ve Bağlamlar. GGP yalnızca 40 gelişim gücünün varlığı veya yokluğu hakkında bilgi vermek üzere tasarlanmamıştır. GGP, gençler hakkında; çevrelerinde, onları seven, önemseyen, takdir eden ve kabul eden insanlar olup olmadığı, kendilerini değerli, değer verilebilir ve güvende hissedip hissetmedikleri, evde ve okula açık kuralların olup olmadığı, kuralları çiğnemenin tutarlı sonuçlarını olup olmadığı sorularının cevabını vermektedir. Aynı zamanda gençlerin her zaman elinden gelenin en iyisini yapmaya teşvik edildiklerini düşünüp düşünmediklerini, okul dışında diğer gençler ve yetişkinlerle yeni beceriler ve ilgi alanları öğrenmek ve geliştirmek için fırsatlarının olup olmadığını, öğrenmenin kalıcı önemini anlayıp anlamadıkları ve kendi yeteneklerine inanıp inanmadıklarını, sorumluluk, empati ve öz kontrol dahil sağlıklı yaşam seçimleri yapmalarına yardımcı olacak güçlü yol gösterici değerler geliştirip geliştirmediklerini de ortaya koymaktadır. Bununla birlikte gençlerin, başkalarıyla etkili etkileşim kurma, zor kararlar

verme ve yeni durumlarla başa çıkma becerilerine sahip olup olmadıkları, öz değerlerine inanıp inanmadıkları ve başlarına gelenler üzerinde kontrol sahibi olduklarını düşünüp düşünmedikleri sorularına da cevap aramaktadır.

GGP, 2005'ten bu yana 8 ila 18 yaş arasındaki yaklaşık 3 milyon gence uygulanmış, bu anlamda dünyanın en çok kullanılan ölçme araçlarından biri konumundadır. İspanyolca, Fransızca, Portekizce, Rusça, Japonca, Çince, Arapça ve Farsça gibi 30'dan fazla dile çevrilmiştir. Farklı dil ve kültüre uyarlaması yapılan çalışmaların (Dos Santos ve Goncalves, 2016; Drescher vd., 2018; Mazloomi vs., 2019; Scales, 2011; Scales, Roehlkepartain ve Shramko, 2017) sonucunda faktör yapıları değişiklik gösterse de geçerli ve güvenilir uyarlamalar olduğu görülmüştür. Bu ölçme aracının önemli bir özelliği de ilgili bağlam doğrultusunda hangi alanlarda öğrencinin daha güçlü hangi alanlarda daha geride olduğunu spesifik bir biçimde belirleyerek o alanlara yönelik müdahale imkanı veriyor olmasıdır. Bunu da hem bireysel hem de okul temelinde çıkardığı profil sonuçları ile yapmaktadır. Alan yazında bu ölçme aracından elde edilmiş veriler neticesinde okul temelinde eğitim uygulamalarına yön verilmiş bireysel temelde ise öğrencilerin özellikle hangi alanlarda güçlü hangi alanlarda daha yetersiz olduğu spesifik bir biçimde belirlenerek o alanlara yönelik müdahale imkanı sunmuştur. Bu bağlamda gelişim güçleri profilinin Türkçeye uyarlanması ve bundan sonraki pozitif genç gelişimi çalışmaları ile gençlerle yapılacak uygulamalarda kullanılabilmesinin önemli olduğu düşünülmektedir.

Ülkenin geleceğini oluşturacak gençlerin yeterlik ve özelliklerinin bilinmesi, güçlü yanlarının desteklenmesi, sorumlu ve bilinçli bir toplum temeli oluşturmak adına oldukça gerekli ve önemlidir. GGP'nin bir eğitim kurumunu veya öğrenciyi bütün bileşenleri ile analiz eden, eksik ve yetersizlerin yanı sıra güçlü yanlarını ortaya koyan eğitim yönetimi, içeriği ve tüm öğeleri kapsamında bir kılavuz rehber olarak kullanılması özelliğiyle makul, uygulanabilir sayıda maddesiyle kapsamlı sonuçlar vermesi açısından da oldukça elverişli, işlevsel ve ekonomik bir ölçme aracı olduğu düşünülmektedir. Bu bağlamda, doğrudan ve/veya dolaylı biçimde, makro düzeyde, eğitim politikaları belirlenirken, okul sonrası programların dikkate alınması ve okul ikliminin beklenen şekilde düzenlenmesi; mikro düzeyde ise ergenlerle çalışan okul psikolojik danışmanlarının gençlerin gelişimine katkı sağlamada kullanılabilecekleri evrensel bir ölçme aracı kazandırması beklenilmektedir. Bütün bu bilgiler

ışığında bu çalışmanın amacı GGP'nin Türkçeye uyarlanarak lise öğrencilerinde geçerli ve güvenilir bir ölçme aracı olup olmadığının belirlenmesidir.

## YÖNTEM

Araştırmanın yöntemi GGP ölçme aracının Türkçeye uyarlanması amacıyla kesitsel olarak veri toplamayı içeren betimsel tarama modeli olarak belirlenmiştir.

### Araştırma Grubu

Araştırma iki aşamada gerçekleştirildiğinden üç farklı örnekleme yer alan lise öğrencileri üzerinden toplanan veriler üzerinde gerçekleştirilmiştir. Çalışmanın ilk aşamasında GGP'nin Türkçe dilsel eşdeğerlilik araştırmaları için bir ortaöğretim kurumunda yabancı dil öğrenimi (hazırlık) almış 74 öğrenciden veri toplanmıştır. Çalışmanın ikinci aşamasında ise GGP'nin geçerlik çalışmaları kapsamında yapı geçerliliği ve benzer ölçek geçerliliği için yaş ortalaması 15.27 olan ( $S_s=1.18$ ) 229'u kız (%45,4), 275'i erkek (%54,6) 504 lise öğrencisine ulaşılmıştır. Güvenirlik çalışmaları kapsamında ise Cronbach alfa iç tutarlık güvenirlik çalışması için 504 lise öğrencisinden ve bir diğer güvenirlik analizi olan test-tekrar test yöntemini kullanmak için 91 lise öğrencisinden veri toplanmıştır.

### Veri Toplama Araçları

#### Kişisel Bilgi Formu

Araştırmaya katılacak öğrencilerin demografik bilgilerini edinmek amacıyla araştırmacı tarafından, cinsiyet, yaş, sınıf, anne-baba birliktelik durumu, anne-baba eğitim düzeyi, anne-baba çalışma durumu, öğrenci ve/veya ailesinde daha önce ve/veya devam eden bir psikolojik destek (ilaç-terapi vb.) alma durumu ile öğrenci ve ailesinde süregelen hastalık olma durumunun sorulduğu bir bilgi formu kullanılmıştır.

#### Gelişim Güçleri Profili

Gelişim Güçleri Profili iki farklı bakış açısıyla değerlendirilebilmektedir: Gelişim Güçleri ve Bağlamlar. Gelişim Güçleri Profiline güçler bakış açısında

içsel ve dışsal güçler olmak üzere iki alt ölçek ve her iki alt ölçeğe ait dörder tane alt boyut bulunmaktadır. İçsel güçler alt ölçeğinde Pozitif Kimlik, Öğrenmeye Bağlılık, Pozitif Değerler ve Sosyal Yetkinlik; dışsal güçler alt ölçeğinde ise Destek, Güçlendirme, Sınırlar ve Beklentiler ve Zamanın Yapıcı Kullanımı alt boyutları bulunmaktadır. Bağlamlar bakış açısında ise Kişisel, Sosyal, Aile, Okul ve Toplum olmak üzere 5 bağlam tanımlanmıştır. Ölçek, 26'sı dışsal güçlere ve 32'si içsel güçlere ilişkin maddeler olmak üzere toplam 58 maddeden oluşmaktadır.

Ölçeğin özgün formunun geliştirilmesi sürecinde yapı geçerliği analizleri yapılmamış, sadece benzer ölçek geçerliliği analiz edilmiştir. Araştırmacılar (Search Institute, 2016), kuramsal yaklaşım doğrultusunda geliştirilen ölçek yapısının geçerli olduğunu ve uluslararası veri bütünlüğü sağlanması bağlamında yapının değiştirilmemesi gerektiğini belirtmişlerdir. Bu bağlamda ölçeğin farklı dillere uyarlanması sürecinde de araştırmacılara yapıya müdahale etmeden uyarlama çalışması yapılmasına izin verilmektedir.

Özgün formun ölçüt geçerliği çalışması kapsamında benzer ölçek olarak, yine Search Institute tarafından geliştirilen Öğrenci Yaşam Profili: Tutumlar ve Davranışlar (Profiles of Student Life: Attitudes and Behaviors Survey-A&B) kullanılmıştır. GGP ve A&B arasındaki benzer ölçek geçerliğine ilişkin korelasyon katsayıları içsel boyut için .80, dışsal boyut için .76 ve ölçeğin toplamı için .82 ( $p \leq .001$ ) olarak elde edilmiştir (Search Institute, 2016).

Ölçeğin özgün formuna ilişkin güvenilirlik çalışması kapsamında ise öğrenim düzeyleri 6. sınıftan 12. sınıfa kadar olan 1295 öğrenci üzerinde; ergen formu için ise 9. – 12. sınıf düzeyinde olan 689 öğrenci üzerinde hesaplanmıştır. Gelişim Güçleri Profili özgün formu Cronbach alfa iç tutarlık kat sayıları .57 ile .97 arasında değişmektedir. Gelişim Güçleri Profili özgün formu için yapılan bir diğer güvenilirlik analizi olan test-tekrar test yöntemini kullanmak için 9. – 12. sınıf düzeyinde 124 öğrenciden veri toplanmış ve iki hafta ara ile yapılan ölçme sonuçları arasındaki korelasyon hesaplanmıştır. Sonuç olarak özgün formda test-tekrar test korelasyonu; içsel gelişim güçleri alt boyutu için .86, dışsal gelişim güçleri alt boyutu için .84 ve ölçeğin toplamı için .86 olarak hesaplanmıştır (Search Institute, 2016).

### **Gelişim Güçleri Profili'nin Puanlanması ve Yorumlanması**

Ölçeğin cevaplanması, “Asla veya Nadiren”, “Kısmen veya Bazen”, “Çok veya Sık Sık”, “Çok Fazla veya Neredeyse Her Zaman” şeklinde derecelendirilmiş dördümlü likert tipi değerlendirme vardır ve puanlanırken

sırasıyla 0-1-2-3 olarak puanlanır. Ters puanlanan madde yoktur. Gelişim gücü alt boyutlarının puanları hesaplanırken, alt boyuta ait maddelere verilen cevapların sayısal karşılıkları toplanır ve cevaplanan madde sayısına bölünür. Bu ortalama hesaplama aşamasında, o alt boyuta ait maddelerden cevap verilmemiş maddeler varsa, hesaplamaya dahil edilmez. Aritmetik ortalama hesaplandıktan sonra, bulunan ortalama 10 ile çarpılır ortaya çıkan sayı virgülden sonrasına bakılarak en yakın tam sayıya yuvarlanır. Bir örnekle açıklamak gerekirse, bir cevaplayıcı “Güçlendirme” alt boyutunda 6 maddeye sırasıyla 2-3-2-1-3-2 şeklinde cevap verdiğinde aritmetik ortalama  $(2+3+2+1+3+2) / 6=2,16$  olarak bulunacaktır. Daha sonra bu ortalama 10 ile çarpıldığında ortaya çıkan 21,6 sayısı yukarıya yuvarlanarak boyuta ait puan 22 olarak hesaplanacaktır. Eğer aynı kişi, bu 6 maddeden birini boş bıraktıysa yine verilen cevaplar toplanır fakat ortalama hesaplanırken boyuttaki madde sayısı olan 6’ya değil, cevap verilen soru sayı olarak 5’e bölünür. Yukarıdaki örnekte “1” cevabını verdiği maddeyi boş bıraktığı varsayıldığında, toplamı 12, aritmetik ortalaması da 2,4 olacağından alt boyut puanı 24 olarak hesaplanmalıdır.

Alt boyutların puanları hesaplanırken kullanılan yöntem sayesinde, birbirinden farklı madde sayısına sahip olan alt boyutların puanları da 0 ile 30 aralığında hesaplanmış olacağından, boyutlar arası karşılaştırma yapılmasında madde sayısının farklılığı bir etkiye neden olmayacaktır.

Düşük (0 – 14): Yok denecek kadar düşük düzeyde gelişim gücüne sahiptir. Herhangi bir gelişim gücü varsa bile ne güçlü ne de sıklıkla deneyimlenir. Çoğu gelişim gücü nadiren yaşanır. Yeterli (15 – 20): Gelişim güçlerinin çok azına sahiptir. Bazı gelişim güçleri vardır ancak çoğu zayıf ve nadir deneyimlenmektedir. Gelişim güçleri birçok alanda güçlendirilmeli ve desteklenmelidir. İyi (21 – 25): Gelişim güçlerinin bir kısmına sahiptir. Çoğu gelişim gücü pek çok kez deneyimlense de geliştirilmeye açıktır. Mükemmel (26 – 30) Çok sayıda gelişim gücüne sahiptir. Büyük bir çoğunluğunu deneyimlemiştir.

### **Yaşam Becerileri Ölçeği (YBÖ)**

Lise öğrencilerinin yaşam becerileri düzeyini belirlemek amacıyla Kutsal (2016) tarafından geliştirilmiştir. Ölçek 16 madde ve dört alt boyuttan oluşmaktadır ve beşli likert tipi derecelendirmeye (1 Hiçbir Zaman-5 Her Zaman) sahiptir. YBÖ’de her madde, 1-5 puan arasında değerlendirilmektedir. Ölçekte ters puanlanan madde bulunmamaktadır. Her boyutta dört madde yer almaktadır. Ölçekten en düşük 16, en yüksek ise 80 puan elde edilmektedir. Ölçeğin yapı



geçerliğinin belirlenmesi amacıyla öncelikle 353 öğrenciden elde edilen veriler üzerinde yapılan açımlayıcı faktör analizi (AFA) sonucunda ölçeğin 16 maddeli ve dört alt boyuttan oluşan bir yapıya sahip olduğu bulunmuştur. Bulunan dört boyut: Kendini Tanıma (KT), Kişilerarası İletişim (Kİ), Sorumluluk (SO) ve Kariyer Planlama (KP) olarak isimlendirilmiştir. YBÖ'nün alt boyutlarının ölçek toplam puanı ile korelasyonu incelendiğinde ise elde edilen korelasyon katsayılarının .69 ile .79 arasında değiştiği belirlenmiştir. Doğrulayıcı faktör analizi (DFA) farklı bir veri seti üzerinde 448 öğrenci üzerinde gerçekleştirilmiş ve yapılan analiz sonucunda modelin uyum iyiliğine ilişkin indeksler; ki-kare 255.32, RMSEA .06, SRMR .05, NNFI .93 ve CFI .94 olarak hesaplanmıştır. Hem AFA hem de DFA bulguları YBÖ'nün yapı geçerliğinin yüksek olduğunu ortaya koymuştur. YBÖ'nün güvenilirliğine yönelik yapılan analizlerde Cronbach alfa iç tutarlılık katsayıları; 353 kişilik örneklem için .60 ile .83 arasında, 448 kişilik örneklem için ise .57 ile .81 arasında hesaplanmıştır. Bu bulgular YBÖ'nün güvenilir bir ölçme aracı olduğunu ortaya koymuştur.

### **Verilerin Analizi**

Alan taraması sonucunda ulaşılan GGP'yi Türkçeye uyarlamak ve Türk kültürüne kazandırmak için öncelikle Search Institute ile iletişime geçilmiş yapılan sözleşme doğrultusunda gerekli izinler alınmıştır. Verilerin toplanması için gerekli izinlerin alınabilmesi amacıyla başvuru yapılmış ve Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi etik kurulundan gerekli izin alınmıştır (01.10.2019; Karar No:157).

Gelişim Güçleri Profili'nin psikometrik özelliklerini belirlemek ve Türkçeye uyarlama çalışması için çeviri yöntemi olarak bilinen dört basamaklı yaklaşım (Van de Vijver ve Hambleton, 1996) benimsenmiştir. Bu yaklaşım kapsamında; öncelikle ölçeğin özgün diline ve hedef dile hâkim, beş uzman çevirmen tarafından ölçek maddeleri Türkçeye çevrilmiştir. Birbirinden bağımsız olarak yapılan bu çeviriler araştırmacılar tarafından içerik, anlaşılabilirlik, Türk kültürüne ve ölçülmek istenen yapıya uygunluk bakımlarından incelenerek değerlendirilmiştir. Bu aşamaya ek olarak ve çalışmanın dilsel geçerliğini arttırmak adına 7 ila 10 ortaöğretim öğrencisi ile odak grup görüşmesi yapılmış ve anlaşılmayan veya açıklık sorunu olan maddeler üzerine görüş ve önerileri alınmıştır. Üçüncü basamakta Türkçeye uyarlaması yapılan ölçeğin, İngilizce geri çeviri çalışması her iki dile de hakim üç dil uzmanı tarafından yapılmıştır. Ardından ölçeğin yasal haklarının sahibi Search Institute ile yapılan sözleşme



gereğince ölçeğin son hali taraflarına yollanarak Search Institute dil uzmanlarından da son onayı alınmıştır. Dördüncü aşamada ise yabancı dil öğrenimi (hazırlık) almış ortaöğretim öğrencilerine dilsel eşdeğerlik uygulaması için önce testin özgün formu üç hafta sonra da Türkçe formu uygulanmış ve katılımcıların Türkçe ve İngilizce formlara verdikleri cevaplar arasındaki ilişki analiz edilmiştir.

GGP'nin psikometrik özelliklerine ilişkin kanıtlar elde etmek amacıyla da geçerlik ve güvenilirlik çalışmaları yapılmıştır. Geçerlik çalışmaları kapsamında, toplanan veriler üzerinde özgün yapısında ortaya konan faktör yapısına uygun olarak doğrulayıcı faktör analizi ile yapı geçerliği hesaplanmıştır. Yine geçerlik çalışmaları kapsamında benzer ölçek geçerlik yöntemi için Yaşam Becerileri Ölçeği (Kutsal, 2018) kullanılmıştır.

Güvenirlik çalışmaları kapsamında ise alt boyut ve alt ölçekler dahilinde Cronbach alfa iç tutarlık katsayısı hesaplanmıştır. Bunun yanı sıra üç hafta ile tekrar test yöntemi kullanılmış iki ölçüm arasındaki ilişki incelenmiştir. Böylece ölçme aracının güvenilirliğine ilişkin kanıtlar elde edilmiştir. Bulguların anlamlılığının belirlenmesinde ölçüt olarak .05 anlamlılık düzeyi alınmıştır.

## **BULGULAR**

### **Dilsel Eşdeğerlik Bulguları**

Verilerin analizi bölümünde detaylı bir şekilde anlatılan çeviri, geri çeviri, uzman görüşü, odak grup çalışması yapılan ve son hali verilen GGP'nin özgün formu ile Türkçe formu dilsel eşdeğerlik çalışması bir ortaöğretim kurumunda yabancı dil öğrenimi (hazırlık) almış 91 öğrenci üzerinde gerçekleştirilmiştir. Yapılan dilsel eşdeğerlik çalışmaları sonucunda GGP'nin özgün ve Türkçe formu arasındaki korelasyon değerleri toplam ölçek için .74; dışsal güçler için .65; içsel güçler için .78 alt ölçekler için ise destek .68; güçlendirme .64; sınırlar ve beklentiler .58; zamanın yapıcı kullanımı .61; öğrenmeye bağlılık .66; pozitif değerler .54; pozitif kimlik .70; sosyal yetkinlik ise .69 düzeyinde anlamlı düzeyde korelasyon bulguları elde edilmiştir.

### **Yapı Geçerliğine İlişkin Bulgular**

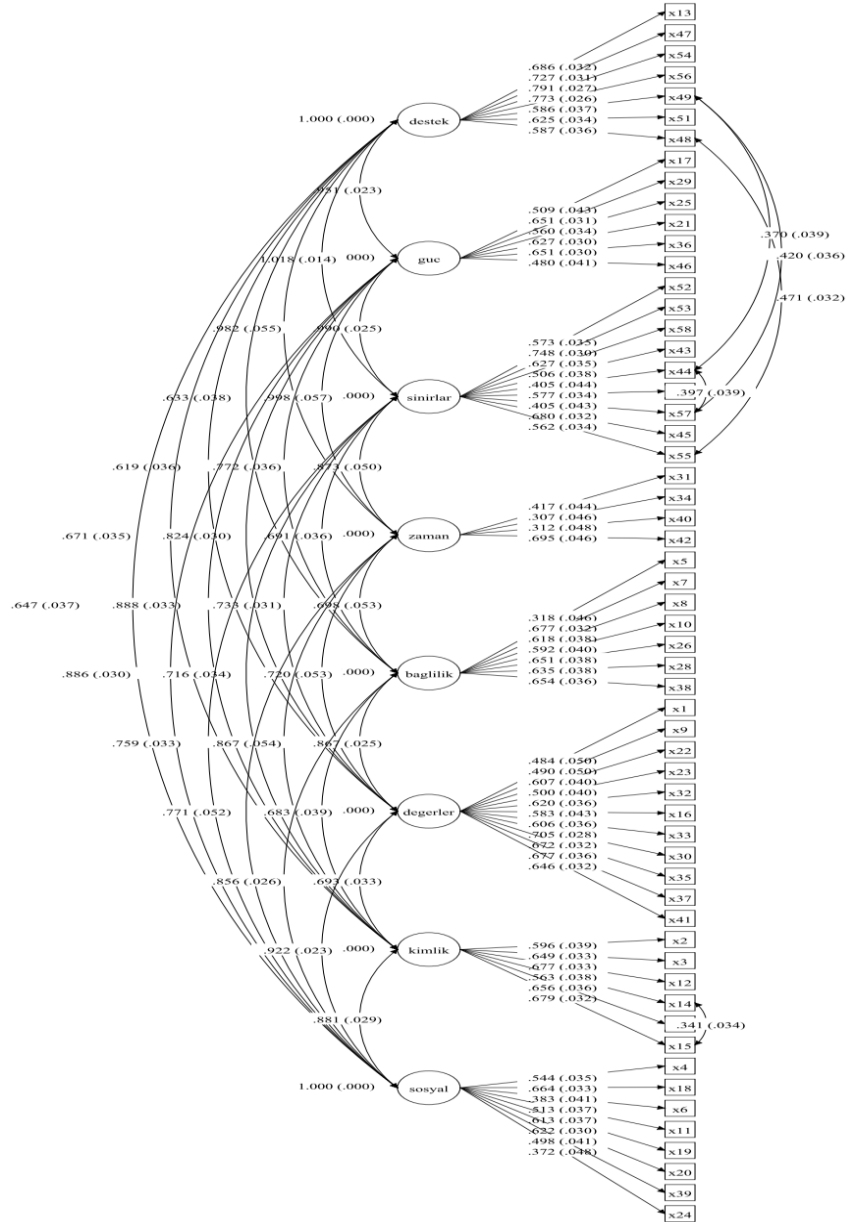
Yapı geçerliği kapsamında, 504 kişilik örneklemden toplanan veriler üzerinde ölçeğin özgün faktör yapısı ile uyumluluğunu tespit etmek için doğrulayıcı faktör analizi yapılmıştır. Doğrulayıcı faktör analizi, daha önceden kurgulanmış,

tanımlanmış ve sınırlandırılmış bir yapının, doğrulanıp doğrulanmadığının ve ne derece doğrulandığının bir model olarak test edildiği bir analizdir (Çokluk, Şekercioğlu ve Büyüköztürk 2012).

Doğrulamalı faktör analizi sonucunda Şekil 1’ de gösterilen standardize edilmiş beta katsayılarına ve model uyum indekslerine bakıldığında ölçeğin sekiz kategorili birinci düzey yapısı doğrulanmıştır. Birinci düzey DFA analizi kapsamında modelin önermiş olduğu farklı faktörlerin altında yer alan ancak benzer anlam ve içerikte olan maddelerin hata varyansları birleştirilmiş, üç modifikasyon yapılmıştır. Bu modifikasyonlar; sınırlar ve beklentiler üst kategorisi altında yer alan 55. Madde “Bana göz kulak olan komşularım var” ile destek üst kategorisi altında yer alan 48. Madde “Beni önemseyen iyi komşularım var” maddelerinin hata varyansları birbirine bağlanmıştır. Bu iki madde de komşu konusu ve komşunun özen ve ilgisini içeren benzer içerikte maddelerdir. Benzer şekilde Sınırlar ve beklentiler üst kategorisi altında yer alan 57. Madde “Kuralları adil bir şekilde uygulayan bir okulum var” ve aynı kategori altındaki 44. Madde “Öğrencilerine açık ve net kurallar koyan bir okulum var” ile destek üst kategorisi altında yer alan 49. Madde “Öğrencilerini önemseyen ve onları teşvik eden bir okulum var” maddelerinin hata varyansları birbirine bağlanmıştır. Bu üç maddede okul konusu ve okulun eşitlikçi yapısı benzer şekilde algılanmış bu doğrultusunda modifikasyon yapılmıştır. Pozitif kimlik üst kategorisi altında yer alan 14. Madde “Hayal kırıklıklarıyla olumlu şekilde başa çıkarım” ile aynı kategori altında yer alan 15. Maddenin “Zorlukların üstesinden olumlu şekilde gelirim” maddelerinin hata varyansları birbirine bağlanmıştır. Bu iki madde de aynı kategori altında ve olumsuz durumlarla baş edebilme becerisini içermektedir. Hata varyansları birleştirilen maddeler incelendiğinde kimisi aynı kimisi farklı faktör altında yer alsa da içerik ve anlam bakımından benzer ve birbiri ile örtüşen yapıda veya aynı temada olduğu görülmektedir. Maddeler arasındaki yüksek korelasyonun da bundan kaynaklandığı düşünülmektedir.

Faktör yükleri incelendiğinde; destek alt boyutu için maddelerin faktör yükleri .59 ile .80 arasında, güçlendirme alt boyutu için maddelerin faktör yükleri .48 ile .63 arasında, sınırlar ve beklentiler alt boyutu için maddelerin faktör yükleri .40 ile .75 arasında, zamanın yapıcı kullanımı alt boyutu için ise maddelerin faktör yükleri ise .31 ile .70 arasında değiştiği görülmektedir. Öğrenmeye bağlılık alt boyutu için maddelerin faktör yükleri .32 ile .68 arasında, pozitif değerler alt boyutu için maddelerin faktör yükleri .48 ile .71 arasında ve pozitif kimlik alt boyutu için maddelerin faktör yükleri ise .56 ile .68 arasında

sosyal yetkinlik alt boyutu için maddelerin faktör yükleri ise .37 ile .66 arasında değiştiği görölmektedir. Tüm maddelerin faktör yükleri bağlı oldukları faktör içerisinde manidarlık göstermektedir ( $p < .001$ ).



Şekil 1. Gelişim Güçleri Profili'ne İlişkin Standardize Edilmiş Yol Katsayıları

Modelin uyum iyiliğini incelemek amacıyla Comparative Fit Index (CFI), Tucker-Lewis Index (TLI) ve The Root Mean Square Error of Approximation (RMSEA) uyum indeksleri kullanılmıştır. CFI ve TLI için .95'e yakın veya .95'ten büyük norm değerleri elde edilen veri setinin test edilen yapıya orta düzeyde uyum gösterdiğine işaret etmektedir (Hu ve Bentler, 1999; Byrne, 2012). Bu çalışmada Tablo 1'de görüldüğü gibi CFI değerleri .90; TLI değeri ise .89 elde edilmiştir. Hooper, Coughlan ve Mullen (2008) mükemmel uyum gösterebilmesi için RMSEA değerinin .05'ten küçük olması gerektiği belirtilmiştir. RMSEA değeri bu çalışmada .05 bulunduğu için bu değer de mükemmel uyum göstermektedir.  $\chi^2/sd$  oranı da modelin uyum iyiliğini değerlendirmede kullanılmış olup Kline (2015)'a göre  $\leq 5$ 'ten küçük olması gerekmektedir. Marcoulides ve Schumacker (2001)  $\chi^2/sd$ 'nin 3'ten küçük olmasının mükemmel uyum gösterdiğini belirtmiştir. Bu çalışmada elde edilen  $\chi^2/sd=2.11$  olması mükemmel uyumu göstermektedir.

**Tablo 1.** Doğrulayıcı Faktör Analizi Sonucunda Elde Edilen Model Uyum İyilik İndeksleri

Model	TLI	CFI	RMSEA	$\chi^2$	sd	$\chi^2/sd$
1. Düzey DFA	.89	.90	.05	3299.117	1562	2.11

TLI = The Tucker-Lewis İndeksi; CFI = Göreceli Uyum İndeksi; RMSEA = Yaklaşık Hataların Ortalama Karekökü,  $\chi^2$  = Ki Kare Değeri; sd = Serbestlik Derecesi

### Benzer Ölçek Geçerliliğine İlişkin Bulgular

Benzer ölçek geçerliliği çalışması 504 öğrenci üzerinde gerçekleştirilmiştir. Yapılan alan taramasında GGP'nin içeriği, kapsamı ve verdiği sonuçlar açısından benzer ölçek bulunması hususunda sınırlı kalmıştır. Bu doğrultuda mevcut ölçme araçları kapsamında benzer ölçek olarak Yaşam Becerileri Ölçeği (Kutsal, 2018) kullanılmıştır.

**Tablo 2.** Benzer Ölçek Geçerliliğine İlişkin Korelasyon Katsayıları

	Kariyer Planlama	Kendini Tanıma	Kişilerarası İletişim	Sorumluluk
Destek	.34**	.35**	.34**	.44**
Güçlendirme	.32**	.38**	.37**	.51**
Sınırlar ve Beklentiler	.28**	.35**	.35**	.47**
Zamanın Yapıcı Kullanımı	.27**	.30**	.18**	.29**
Öğrenmeye Bağlılık	.36**	.25**	.46**	.55**
Pozitif Değer	.37**	.36**	.52**	.58**

---

<b>Pozitif Kimlik</b>	.46**	.47**	.33**	.48**
<b>Sosyal Yetkinlik</b>	.37**	.41**	.54**	.57**

---

\*\* p<.01

---

Yapılan analiz sonucunda, gelişim güçleri profili alt boyutları ile yaşam becerileri ölçeği alt boyutları arasındaki korelasyon katsayısının .18 ile .58 ( $p<.01$ ) arasında değiştiği pozitif yönde ve anlamlı bulunmuştur. Sonuç olarak Gelişim güçleri profili ile yaşam becerileri ölçeği arasında orta düzeyde pozitif yönde anlamlı bir ilişki olduğu, bu iki ölçeğin benzer yapıları ölçtüğü ancak yüksek düzeyde korelasyon göstermemesinin farklı yapıları ölçtüğüne ilişkin bir kanıt olarak gösterilebileceği söylenebilir.

### **Gelişim Güçleri Profili Güvenirlik Analizleri**

Cronbach Alfa iç tutarlık kat sayıları 504 öğrenciden toplanan veriler üzerinde hesaplanmıştır. İç tutarlık katsayısı ölçeğin toplamı için .94; dışsal güçler için .90; içsel güçler için .91; alt ölçekler kategorilerinde ise destek .79; güçlendirme .68; sınırlar ve beklentiler .75; zamanın yapıcı kullanımı .46; öğrenmeye bağlılık .73; pozitif değerler .80; pozitif kimlik .77; sosyal yetkinlik ise .70 (\*\* $p<.01$ ) elde edilmiştir. Bağlamlar açısından ise; kişisel bağlam güvenirlilik katsayısı .79; sosyal bağlam .78; aile bağlamı .88; okul bağlamı .82 toplum bağlamı .76 olarak hesaplanmıştır.

Test Tekrar Test Güvenirliği: Ölçeğin Türkçe formu için yapılan tekrar test güvenirlilik analizi 3 hafta arayla 124 lise öğrencisinden elde edilmiştir. Yapılan korelasyon analizine ilişkin sonuçlar incelendiğinde; ölçeğin toplamı için .79; dışsal güçler için .75; içsel güçler için .69; alt ölçekler kategorilerinde ise destek .78; güçlendirme .64; sınırlar ve beklentiler .74; zamanın yapıcı kullanımı .56; öğrenmeye bağlılık .65; pozitif değerler .66; pozitif kimlik .65; sosyal yetkinlik ise .59 (\*\* $p<.01$ ) elde edilmiştir. Bağlamlar açısından ise; kişisel bağlam güvenirlilik katsayısı .68; sosyal bağlam .60; aile bağlamı .76; okul bağlamı .78 toplum bağlamı .69 (\*\* $p<.01$ ) olarak pozitif yönde, yüksek düzeyde ve anlamlı olduğu hesaplanmıştır. Test tekrar test güvenirlilik değerleri, ölçek puanlarının zaman içinde kararlılık göstereceği anlamında yorumlanabilir.

## TARTIŞMA

Araştırma sonucunda elde edilen bulgular incelendiğinde; GGP geçerlik ve güvenilirlik çalışmalarından elde edilen sonuçlar ölçeğin ortaöğretim öğrencileri üzerinde gelişim güçleri düzeyi belirlenirken veri toplamada kullanılabileceğini göstermiştir.

GGP'nin özgün ve Türkçe formları arasındaki dilsel eşdeğerlikle ilgili yapılan analizlerden elde edilen sonuçlar; Türkçe formunun, özgün formu ile benzer anlam ve içerikleri yansıtmakta olduğunu, dilsel farklılık yaratmadığını göstermiştir. Alan yazında pek çok dile uyarlaması yapılan ölçeğin dilsel eşdeğerlik analizlerinin oldukça sınırlı olduğu görülmektedir. Drescher vd. (2018)'nin GGP'yi Swahili diline uyarlama sürecinde yaptıkları dilsel eşdeğerlik çalışmasında; iki alt boyut ve sekiz kategoride anlamlı korelasyon katsayıları elde edilmiş ve özgün form ile uyarlaması yapılan dil arasında eşdeğerlik olduğunu göstermiştir.

GGP'nin faktör yapısının orijinal ölçme aracı ile benzerlik gösterip göstermediğine ilişkin yapılan doğrulayıcı faktör analizinde, ölçeğin test edilen modelle iyi uyum değerlerine sahip olduğu ve ölçeğin faktör yapısının orijinali (Search Institute, 2016) ile tutarlı bir şekilde yalnızca birinci düzey doğrulayıcı faktör analizi ile 8 kategori şeklinde doğrulandığı görülmüştür. Scales (2011)'e göre çevrilen GGP'nin bazı ülkelerde görülen psikometrik zayıflıkları çeviriden kaynaklanmakta, özellikle de Amerikan deyimleri ve normlarının yapısal özelliklerinden kaynaklandığı ifade edilmiştir. Bu çalışma konusu ve beraberindeki GGP'nin Türkçeye uyarlaması Scales (2011)'in değerlendirmesi açısından tartışıldığında; ölçek maddelerinin birbirinden ayrışmaması ve aralarındaki korelasyonların yüksek olması bu anlamda çeviri süreçlerinden ve deyimlerin kültürel özelliklerinden kaynaklanmış olabileceğini düşündürmekte bu anlamda sınırlılık arz etmektedir. Benzer şekilde ölçek maddelerinde farklı boyutlarda yer alan ancak oldukça benzer olan maddeler olduğu görülmüştür ki bu da yapılan DFA da modifikasyon önerisi şeklinde ortaya çıkmıştır. Hata varyansları birleştirilen maddeler incelendiğinde içerik ve anlam bakımından benzer ve aynı temada olduğu görülmektedir. Bu çalışmada ölçeğin özgün formundaki gibi birinci düzeyde sekiz kategoride yapılan doğrulayıcı faktör analizi sonucunda modelin iyi uyum değerlerine sahip olduğunu görülmüştür. Alan yazında birçok dile uyarlanan GGP'nin geçerlik çalışmalarında yapı geçerliliğine ilişkin DFA'nın sınırlı sayıda yapıldığı; daha ziyade ölçeğin eş



zaman geçerliliğine (concurrent), benzer ve farklı ölçek (convergent ve discriminant) geçerliliğine ve yordama (predictive) geçerliliğine dair sonuçlar verildiği görülmektedir. Özellikle yapı geçerliliğine ilişkin sınırlı sayıdaki örnekten biri olan Drescher vd. (2018)'nin çalışmasında, Tanzanya'nın farklı bölgelerinden 1241 genç üzerinde elde ettikleri verilere göre açımlayıcı faktör analizi sonuçları modelin iyi uyum değerlerine sahip olduğunu böylece yapı geçerliliğine sahip olduğunu ancak GGP'nin Tanzanya örnekleme üç faktörlü bir yapıyı desteklediğini ortaya koymuştur. ABD' de 6.-12. sınıf düzeyine 1300 öğrenci ile yapılan çoklu grup doğrulayıcı faktör analizi sonuçlarına göre de dokuz faktörlü bir yapı ortaya konmuş ve test edilen modelin iyi uyum indekslerine sahip olduğu belirlenmiştir.

GGP için benzer ölçek geçerliliğine ilişkin incelemede her ne kadar yaşam becerileri ölçeği GGP'nin yakın benzeri olmasa da gelişim güçlerinin hedeflediği davranışları ve güçleri ölçen başka benzer bir ölçme aracı bulunamamıştır. Sonuçlar incelendiğinde; gelişim güçleri profili alt ölçekleri ile yaşam becerileri toplam puanı arasındaki korelasyonun anlamlı ancak orta düzey bir ilişki olduğu bulgusuna ulaşılmıştır. Sonuç olarak birbirine yakın değerlere sahip oldukları ve birbirine binişik olmadıkları söylenebilir. Ölçeğin özgün formuna yönelik yapılan ölçüt geçerliliği için benzer ölçek olarak yine Search Institute tarafından geliştirilmiş olan Öğrenci Yaşam Profili: Tutumlar ve Davranışlar (Profiles of Student Life: Attitudes and Behaviors Survey-A&B) kullanılmıştır. Bu çalışmada kullanılan benzer ölçek ile GGP arasında yüksek düzeyde anlamlı ilişki olduğu hesaplanmıştır.

Güvenirlilik analizleri sonucunda GGP'nin toplam puan, alt boyutlar ile bu boyutların altında yer alan alt ölçekler ve bağlamlar bakımından yeterli Cronbach alfa iç tutarlık katsayılarına sahip olduğu görülmüştür. Scales, Roehlkepartain ve Shramko (2017)'nin 31 ülkeden elde edilen 50 farklı veri setindeki 25.000 kişi üzerinde yürüttükleri çok boyutlu ve kapsamlı çalışma sonucunda GGP'nin toplam puanda 58 madde için güvenilir sonuçlar verdiği, alt ölçekler temelinde 16 ülkedeki ölçeklerin %75'i veya daha fazlası kabul edilebilir düzeyde güvenilir olduğu, 15 ülkede orta derecede güvenilir olduğu sadece 8 uygulamada tutarsız olarak güvenilir olduğu bulgusu elde edilmiştir.

Gelişim Güçleri Profili'nin güvenirlilik analizleri bağlamında 3 hafta arayla yapılan test-tekrar test uygulamalarından elde edilen korelasyon katsayıları incelendiğinde içsel gelişim gücü alt boyutunda orta düzeyde, toplam puan ve

dışsal gelişim gücü alt boyutunda ise yüksek düzeyde anlamlı ilişki olduğu görülmüştür. Elde edilen bu bulgu, ölçek puanlarının zaman içinde kararlılık gösterdiği anlamını taşımaktadır. Scales, Roehlkepartain ve Shramko (2017), 31 ülkede yapılmış 336 farklı uyarlama çalışmasından elde edilen veriler üzerinde, Sınıf İçi Korelasyon Katsayısını (ICC) kullanarak, 1 ila 2 haftalık test-tekrar test uygulamalarındaki korelasyon katsayılarının orta ve yüksek düzeyde anlamlı ilişki gösterdiğini ortaya koymuşlardır.

GGP 1998'de geliştirilmeye başlanan, 2005'ten bu yana ABD ve diğer ülkelerde 8 ila 18 yaşları arasındaki yaklaşık üç milyondan fazla gence uygulanan, Dünya genelinde 60'tan fazla ülkede akademisyenler, eğitimciler, yöneticiler ve gençlik çalışmaları uygulayıcıları tarafından çok çeşitli programlarda kullanılmış ve kullanılmaya devam eden bir ölçme aracıdır (Benson, Scales ve Syvertsen, 2011). Dünya çapında bu kadar yaygın olarak kullanılan GGP'nin; psikometrik özellikleri bakımından yeterli olarak Türkçeye uyarlanmış olmasının alanyazındaki bir boşluğu dolduracağı ve pozitif genç gelişimi konusunda yapılacak çalışmalara öncülük edecek bir ölçme aracı olacağı düşünülmektedir.

## **SINIRLILIKLAR VE ÖNERİLER**

GGP'nin kültüre özgü kavram ve normları nedeniyle dilsel sorunların giderilmesi için gelişim güçleri kuramsal çerçevesi bütününde Türkiye'ye özgü yeni bir Türkçe form geliştirilebilir. Uyarlanan gelişim güçleri ölçeği yalnızca lise kademesi için geçerli ve güvenilir sonuçlar sunmuştur. İlkokul ve ortaokul kademesi için geçerlik ve güvenilirlik çalışması yapılabilir.

Öznel iyi oluş, benlik saygısı, yılmazlık, psikolojik sağlamlık, psikopatoloji gibi PDR alanındaki güncel konulara ilişkin değişkenler ile gelişim güçleri bir arada yeni araştırmalarda incelenebilir. Türkiye çapında farklı bölgelerden örneklemeler alınarak hem bireysel anlamda gençlerin gelişim güçlerine ilişkin hem toplumsal anlamda okul ve bölge temelinde geniş çapta profiller çıkarılmasında etkin bir şekilde kullanılarak; okulların bütüncül gelişimleri ve iyileştirilmesi desteklenebilir. Bu doğrultuda ortaya çıkan profil sonuçlarına göre makro ve mikro düzeyde eğitime yönelik stratejik planlama ve müdahale çalışmaları yapılabilir aynı zamanda bu değerlendirmeler farklı zamanlarda tekrarlanarak süreklilik sağlanabilir.

## SONUÇ

Sonuç olarak araştırma kapsamında Türkçeye uyarlanan Gelişim Güçleri Profili'nin psikometrik özelliklerinin ve faktör yapısının incelenmesi ile ilgili yapılan tüm analiz sonuçları, ortaöğretim öğrencilerinde kullanılması için yeterli düzeyde güvenilir olduğunu ve geçerli bir yapıya sahip olduğunu göstermektedir.

### **Yazarlar Hakkında** / About Authors

#### **Yazarlar.**

Uzm. Psik. Dan. Ayşe Özlem SARICAOĞLU, Milli Eğitim Bakanlığı,  
[aозlemsaricaoglu@gmail.com](mailto:aozlemsaricaoglu@gmail.com)

Prof. Dr. Ayşe Rezan ÇEÇEN, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi,  
[ayserezancecen@gmail.com](mailto:ayserezancecen@gmail.com)

Bu çalışma, ikinci yazar danışmanlığında birinci yazar tarafından yürütülen “Pozitif Genç Gelişimi Müdahale Programının Lise Öğrencilerinin Gelişim Güçlerine Etkisi” başlıklı doktora tezinin bir bölümüdür.

Psychological Counselor (M.Sc.) Ayse Ozlem SARICAOGLU, Ministry of Education

Prof. Dr. Ayse Rezan CECEN, Mugla Sıtkı Kocman University


### **Çıkar Çatışması** / Conflict of Interest

Yazarlar tarafından çıkar çatışmasının olmadığı rapor edilmiştir  
No conflict of interest reported by the authors

### **Fonlama** / Funding

Herhangi bir fon desteği alınmamıştır.  
No funding support has been received.

### **ORCID**

*Ayşe Özlem SARICAOĞLU*  <http://orcid.org/0000-0002-5951-1740>

*Ayşe Rezan ÇEÇEN*  <http://orcid.org/0000-0002-7540-8006>

**KAYNAKÇA**

- Benson, P. L. (1996). *Developmental assets among Minneapolis youth: The urgency of promoting healthy community*. Search Institute.
- Benson, P. L. (2003). Developmental assets and asset-building community: Conceptual and empirical foundations. In *Developmental assets and asset-building communities* (pp. 19-43). Springer, Boston, MA.
- Benson, P. L. (2006). *All kids are our kids: What communities must do to raise caring and responsible children and adolescents*. Jossey-Bass.
- Benson, P. L. (2007). Developmental assets: An overview of theory, research, and practice. *Approaches to positive youth development*, 33, 58.
- Benson, P. L., Scales, P. C., & Syvertsen, A. K. (2011). The contribution of the developmental assets framework to positive youth development theory and practice. In *Advances in child development and behavior* (Vol. 41, pp. 197-230). JAI.
- Byrne, B. M. (2012). *A primer of LISREL: Basic applications and programming for confirmatory factor analytic models*. Springer Science & Business Media.
- Çokluk, Ö., Şekercioğlu, G., & Büyüköztürk, Ş. (2012). *Sosyal bilimler için çok değişkenli istatistik: SPSS ve LISREL uygulamaları* (Vol. 2). Ankara: Pegem Akademi.
- dos Santos, A., & Gonçalves, C. (2016). Sport experience and age group effects on enjoyment and development assets of youth soccer athletes. *Revista Brasileira de Ciências do Esporte*, 38(2), 139-148. doi:10.1016/j.rbce.2015.10.013
- Drescher, C. F., Johnson, L. R., Kurz, A. S., Scales, P. C., & Kiliho, R. P. (2018). A developmental assets approach in East Africa: Can Swahili measures capture adolescent strengths and supports?. In *Child & Youth Care Forum* (Vol. 47, No. 1, pp. 23-43). Springer US.
- Hooper, D., Coughlan, J., & Mullen, M. (2008, September). Evaluating model fit: a synthesis of the structural equation modelling literature. In *7th European Conference on research methodology for business and management studies* (pp. 195-200).
- Hu, L. T., & Bentler, P. M. (1999). Cutoff criteria for fit indexes in covariance structure analysis: Conventional criteria versus new alternatives. *Structural equation modeling: a multidisciplinary journal*, 6(1), 1-55.
- Kline, R. B. (2015). *Principles and practice of structural equation modeling*. Guilford publications.
- Kutsal, D. (2018). *Yaşam Becerileri Psiko eğitim Programının Kız Meslek Lisesi Öğrencilerinin Yaşam Becerilerine ve Problem Davranışlarına Etkisi*. (Yayımlanmamış Doktora Tezi), Ankara Üniversitesi
- Lerner, R. M., Lerner, J. V., Almerigi, J. B., Theokas, C., Phelps, E., Gestsdottir, S., . . . Ma, L. (2005). Positive youth development, participation in community youth development programs, and community contributions of fifth-grade adolescents: Findings from the first wave of the 4-H study of positive youth development. *The Journal of Early Adolescence*, 25(1), 17-71. doi:10.1177/0272431604272461
- Marcoulides, G. A., & Schumacker, R. E. (Eds.). (2001). *New developments and techniques in structural equation modeling*. Psychology Press.

- Mazloomi, S. S., Atabay, R. A., Rahimi, M., Fallahzadeh, H., & Vaezi, A. (2019). The relationship between developmental assets and well-being in adolescent female students in Yazd, Iran. *Journal of Indian Association for Child & Adolescent Mental Health, 15*(3).
- Scales, P. C. (2011). Youth developmental assets in global perspective: Results from international adaptations of the Developmental Assets Profile. *Child Indicators Research, 4*(4), 619-645.
- Scales, P. C., Roehlkepartain, E. C., & Shramko, M. (2017). Aligning youth development theory, measurement, and practice across cultures and contexts: Lessons from use of the Developmental Assets Profile. *Child Indicators Research, 10*(4), 1145-1178.
- Search Institute (2004). 40 Developmental Assets. Retrieved from <http://v.fastcdn.co/u/73824624/35782691-0-12-18-English2557998.pdf>
- Search Institute. (2016). Developmental Assets Profile: User Guide. Retrieved from <https://www.search-institute.org/wp-content/uploads/2017/11/Fluid-DAP-User-Guide-1-2016.pdf>
- Van de Vijver, F., & Hambleton, R. K. (1996). Translating tests. *European psychologist, 1*(2), 89-99. doi:10.1027/1016-9040.1.2.89

## Extended Abstract

**Introduction:** Developmental assets approach is accepted as one the most widely known and effective frameworks for empowering and understanding positive youth development. The developmental assets approach (Benson, 1996, 2007) first introduced by Benson in 1993 and refined and improved in 1995 is designed not only to avoid from high risks, but to emphasize positive developmental nourishment and sources youth need as well (Benson, 2003, Benson, Scales ve Syvertsen, 2011). An outstanding feature of this assessment instrument is identifying specifically the strong and week fields of student zone of development and allowing intervention to those fields. As a result of data collected through this instrument, education applications in school were oriented. The strong and week fields of students were identified, and these fields were intervened.

**Method:** This survey model research aims to adaptation of Developmental Assets Profile (DAP) scale to Turkish Language. Linguistic equivalence data were collected from 91 high school students got education in English Language. Construct validity and convergent and discriminant validity were analyzed on 504 data collected from high school students 229 (45,4%) of whom were female and 275 (54,6%) of whom were male (mean age=15,27; df=1.18). The data were used to calculate Cronbach's Alpha reliability coefficient as well. Data from 124 high school students for the test-retest analyses of the study were used. In this study, the data were collected through the administration of "demographic information form", "DAP" and "life skills scale" (Kutsal, 2018) to the participants. Confirmatory factor analyses were used to calculate construct validity. Criterion related validity was confirmed thorough use of Life Skills Scale (Kutsal, 2018). The Cronbach's Alpha reliability coefficient of the scale was re-calculated for this study. Besides, test-retest reliability was measured through correlating the two scores collected in three-week.

**Results:** The DAP was adapted to Turkish language following translation from English to Turkish, back translation, expert opinion, and focus group discussions. In order to determine linguistic equivalence, original and adapted scales were applied to 91 high school students who got education in English Language. The result of correlation analyses between the data of original and adapted scales was significant .74. This was .65 for external assets and .78 for internal assets ( $p<.001$ ). With the data collected from 504 high school students, confirmatory factor analyses were carried out to calculate construct validity and test how well the measured variables represent the number of constructs. It was found that factor loadings change between .31 and .75, and the results of CFI=.90; TLI=.89, RMSEA=.05 were obtained. These results show an average fitness. In order to determine criterion related validity, sub dimensions of

DAP and Life Skills Scale are correlated and the results obtained between .18 and .58 indicates a significant positive relation. While Cronbach's Alpha reliability coefficient was found to be .94 for the total score, it was .90 for dimension of external assets and .91 for the dimension of internal assets. Test-retest correlation results were .79 for the total score, .75 for dimension of external assets and .69 for the dimension of internal assets.

**Discussion & Conclusion:** Linguistic equivalence results of DAP Turkish form show equivalent meaning and content with the original form. Although this instrument was formerly adapted to many languages, there has been no linguistic equivalence results reported in these adaptation studies. However, considering a valid assessment instrument was reported in the former studies, linguistic equivalence can be concluded to have been ensured. In this context, it can be claimed that the results of the current study have produced parallel results with the former research. Confirmatory factor analyses results show that the adapted Turkish form confirms the original 8-factor structure as well as a significant positive relation. As structure change in adaptation studies was not allowed by the Search Institute, which developed the original assessment instrument, the related literature shows no result of structure change in adaptation studies. Yet, the construct validity results of the current study bares the similar results with the original form. The results of correlation analyses for convergent and discriminant validity show significant positive medium-level results between the sub dimensions of DAP and Life Skills Scale. In this sense, the adapted scale is evaluated to have convergent validity. Both the Cronbach's Alpha reliability coefficient and test-retest correlation results prove that the adapted scale is highly reliable. These results are also similar to the reliability results reported in the related literature. It is concluded that the Turkish form of DAP adapted within the current study is a valid and reliable assessment instrument to measure developmental assets of high school students.